

参考资料

德国快讯

2010年第7期·总第511期

同济大学德国学术中心·德国问题研究所·《德国研究》编辑部

本期主要信息

- 政治晴雨表：韦斯特维勒跌破最低记录
- 土耳其总理埃尔多安指责默克尔仇恨土耳其
- 联邦内阁批准有关就业中心的《基本法》修订案
- 黑黄联盟考虑将核电站运营期限延长至 2050 年
- 经合组织发布德国经济分析报告，建议德国提高增值税
- 德法两国就向欧洲所有银行征收危机预防税问题达成一致
- 3 月份德国失业人数减少 7.5 万
- 2008 年德国医疗卫生总支出攀升至 2630 亿欧元
- 德国汽车工业联合会：3 月份德国汽车出口激增 50%以上
- 研究显示德国人不信任国家的中小学教育

政治晴雨表：韦斯特维勒跌破最低记录

虽然身为德国副总理和自民党主席，但没有哪个政要像吉多·韦斯特维勒那样不受欢迎，他在电视二台的政治晴雨表中支持率之低是历任自民党主席和外长前所未有的。与他相反，默克尔总理却人气高涨。由于之前韦斯特维勒国事访问代表团成员引发非议，对德国社会福利国家的言论又招致大量批评，他在十大最重要政要的排名中仅排在第 10 位，支持率更是从-0.9 点进一步跌至-1.3 点（测量值为-5 至+5 点）。领衔 10 大政要排行榜的是默克尔，得分为 1.5 点（之前为 1.8 点），国防部长古腾贝格以微弱差距紧随其后，得分为 1.5 点（2.0），位居排名前列的还有劳工部长冯·德·莱恩（1.3 点）和财政部长朔伊布勒（0.9 点）。

在政党支持率方面，基民盟/基社盟提高了 1 个百分点至 40%，社民党也增加了 2 个百分点至 28%，而自民党却损失了 3 个百分点，目前支持率仅为 6%，左翼党为 11%（+2），绿党为 13%（-1）。如果本周日即举行联邦议院大选，则长期信念、政党联系和联合执政策略方面的因素考虑将起到更大作用。如果这样，联盟党和自民党还是达不到多数票：基民盟和基社盟会获得 37% 的选票，自民党 9%，社民党 26%，左翼党 11%，绿党 13%。

为获取此次政治晴雨表的数据，曼海姆选举研究小组在 3 月 23 日至 25 日总共调查了 1260 名有代表性且有选举权的公民。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 26 日

基民盟庆祝科尔 80 岁寿辰，科尔批评德国现行政策不够大气

前总理赫尔穆特·科尔在 4 月 3 日 80 岁寿辰前一天对德国现状发表了不满意度。在他数月以来首次大型访谈中，他再度明显让人感到，对于基民盟 10 多年前在献金丑闻曝光后对待他的态度，他至今仍旧是失望的。

2000 年，由于在献金丑闻中的角色，科尔放弃了基民盟名誉主席的头衔。最近值科尔 80 岁寿辰之际，基民盟党内一些颇有影响力的势力要求恢复他的荣誉职务，不过，科尔对《图片报》表示，目前他并不关心能否再度当选，但是对于德国目前的总体现状不太满意，很生气地看到“德国显然错过了自己的机遇”，他指的不仅是政治方面，而且是整个社会：“我们德国人拥有一切资源和机遇，我们证明了自己是有能力的，但是，我们今天却陷入哀叹和渺小中错失机会，这一点我无法理解”。

默克尔在 1999 年作为基民盟秘书长率先促使本党摆脱了长期的党主席科尔，如今，作为现任党主席和联邦总理，她在一封贺函中对科尔寿辰表示了祝贺，高度评价了他对德国统一和欧洲联合的功绩，同时也对她昔日的提携人表示了个人的感谢。德国外长吉多·韦斯特维勒（自民党）也高度褒奖了科尔的贡献，黑森州州长罗兰德·科赫则在《汉堡晚报》上撰文，相信几年之后肯定有街道和广场以科尔的名字命名。根据基民盟总部的消息，该党将在本党网站上开设专页，庆祝科尔 80 大寿。4 月 3 日，该网页上还将播放一段联邦总理安格拉·默克尔的致辞视频。此外，还将放映一段影片和幻灯回顾科尔从政生涯中的重要结点。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 28 日，www.sueddeutsche.de，2010 年 4 月 2 日

土耳其总理埃尔多安指责默克尔仇恨土耳其

默克尔于本周访问土耳其，这是她担任总理之后继 2006 年之后第二次访问土耳其。在两国首脑会晤之前，土耳其总理埃尔多安严厉批评了默克尔在有关正确的融入问题上的态度，指责她仇恨土耳其，表示没有想到默克尔断然拒绝了自己提出的在德国开设土耳其中学校的建议。在出访土耳其之前的周末，默克尔再次强调了德语对于土耳其裔居民成功融入社会的重要意义。陪同默克尔访土的德国政府融入事务专员玛丽娅·波穆尔（基民盟）针对埃尔多安关于学校的建议再次明确指出，那些希望长期在德国生活的人必须掌握德语，才有可能成功，不少人都是因为欠缺德语语言知识才无法从中学毕业或者完成职业资格培训的。

默克尔此行的议题还包括拖沓了数年之久的土耳其加入欧盟的谈判。埃尔多安要求本国成为欧盟正式成员国，但默克尔则一直主张加强与土耳其的联系，缔结所谓的优先伙伴关系，而不是赋予其完全成员国地位。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 29 日

德国工会联合会主席索默尔警告警惕自民党的右翼民粹主义

德国工会联合会主席米夏埃尔·索默尔将自民党人与海德尔领导下的奥地利自由党相提并论，他非常担忧吉多·韦斯特维勒的自民党内部形成了右翼民粹主义倾向，在德国特定的历史背景下，这是极度危险的。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 4 月 5 日

北威州 5 周后大选：基民盟和社民党或将面临惨重损失

Emnid 研究所在 3 月 15 日至 31 日之间所做民调的结果显示，目前吕特格尔斯领导的北威州基民盟与自民党联合政府在 5 周后的大选中有可能会失去多数票，而社民党和绿党也无法获得半数以上的支持率。惟一肯定的一点则是，基民盟和社民党都必须做好损失惨重的准备：虽然基民盟以 38% 的支持率明显领先于社民党（32%），但前者与自民党（8%）的选票加起来明显低于绝对多数票，绿党则取得了 12% 的支持率，左翼党取得 7%，肯定可以进入州议会。而根据最新民调，组成黑绿政府是可以取得 50% 的多数票的。与 2005 年州议会选举相比，两大全民党都面临巨大风险：5 年前基民盟还囊括了 44.8% 的选票，社民党得票率为 37.1%，自民党和绿党则分别获得 6.2% 的选票。51% 的受访者不满意州政府的工作，只有 44% 的人对黑黄政府的工作表示满意，如果由选民直接选举州长，则 48% 的人选择支持现任州长吕特格尔斯，35% 的人支持社民党候选人汉娜洛尔·克拉夫特。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 4 月 4 日

联邦内阁批准有关就业中心的《基本法》修订案

联邦内阁批准了联邦内政部所提关于保留就业中心的《基本法》修订案，使得“哈茨 IV”失业金领取者今后有可能得到就业中心的一手照管，联邦宪法法院曾一度裁定德国对哈茨领取者的照管不利。修改宪法需要获得三分之二的多数票。在经历了长时间的拉锯战之后，联盟党、自民党和社民党终于在上周就此达成一致。

联邦内政部宣布，今后联邦与各州在照管长期失业者方面的合作应当作为“常态”写入宪法，计划在 7 月初、即夏季休会之前就着手在联邦参议院解决《基本法》修订问题，有关就业中心改革的细节应当在了一项简明的联邦法律中做出规定，明确联邦、

各州与城镇间的协商途径、监管与筹资问题等。目前联邦内政部正着手拟定该项法律，预计将于 4 月 21 日提交内阁表决。

伍慧萍摘译自 www.tagesschau.de，2010 年 3 月 31 日

黑黄联盟考虑将核电站运营期限延长至 2050 年

德国自 1960 年起就已拥有了核电站，首座核电站是德国通用电气公司建造的。目前使用的核能妥协协议还是由红绿联合政府与核电站运营商达成的，当时计划运营期限为 32 年。而在眼下联邦政府就是否放弃让核能下马、延长核电站运营期限问题展开了激烈争执，德国环境部长诺伯特·罗特根（基民盟）表现出立场松动的迹象，宣布在制定能源政策总体规划时考虑四种不同的方案，即将运营期限延长 4、12、20 或者 28 年。据称，环境部、经济部和联邦总理府已经达成共识，将审查延长 28 年的可能性，而如果延长 28 年，则整个运营期限将长达 60 年，这样一来，最后一个核反应堆有可能到 2050 年才关闭下线。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 26 日

三名德国士兵在阿富汗昆都士附近的激战中丧生

在周五耶稣受难日，驻扎在阿富汗昆都士西南的联邦国防军遭到塔利班伏击，至少 3 名德国士兵在长达数小时的激战中丧生，5 名士兵伤势严重。德国总理默克尔对该事件“深表震惊”，外长韦斯特维勒对遇难者家属表示慰问。目前德国发展部长尼贝尔正在阿富汗北部访问，考察德国援建项目，他在当地要求将民事与军事行动更紧密地结合起来。

在经历了昆都士血战之后，德国国内爆发了关于驻扎在阿富汗联邦国防军装备和培训的争执。德国政府在年初就已决定大幅度扩大联邦国防军在阿行动，将兵力增至 5300 人，当时国防部长古腾贝格强调，联邦政府的新构想对于德国士兵未必带来更多危险。几周前，一些军界和政界要人已经警告过阿富汗暴力事件有抬头的趋势。此次事件之后，退役军人要求德国政府提供更多作战和运输直升机、无人驾驶侦察机和炮兵支援。

伍慧萍摘译自 www.sueddeutsche.de，2010 年 4 月 3 日，4 月 6 日

荷兰海军在索马里海域解救德国商船

在从肯尼亚港口城市蒙巴萨向吉布提航行途中，德国“MS Taipan”号集装箱船在距离索马里海岸大约 500 海里处遭到海盗袭击，距离不远处的荷兰海军军舰“Tromp”号起初试图与海盗谈判，但在后者顽固抵抗的情况下，荷兰海军士兵动用武力将集装箱船从索马里海盗手中解救出来。据荷兰国防部称，一名荷兰士兵在交火中受伤，“Taipan”号 15 名船员未受伤，10 名海盗被捕。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 4 月 5 日

经合组织发布德国经济分析报告，建议德国提高增值税

拥有 30 个成员国的经合组织每一年半至两年都会针对每个成员国的经济形势提交详细的分析报告，最近一次德国经济分析报告是在 2008 年 4 月发布的，当时经合组织主要批评了德国的教育体制和劳动力市场吸纳女性就业方面的不足。

在最新提交的德国经济报告中，经合组织对于德国经济的低增长表示出担忧，认为德国债台高筑，过分依赖出口。该报告同时表示，德国只有进行长期的结构性改革，愿意做出痛苦的改变，才会带来经济增长的上升空间。经合组织为此要求德国提高税收，放松解雇保护方面的规定，并提高增值税。上周，法国经济部长拉加德就已经对德国的出口模式提出了批评，表示德国不应片面倚重出口而应当拉动内需。而现在经合组织同样也指出，纯粹靠出口支撑的增长远远不够，德国应当缩减“对外经济的不平衡性”。德国采取了降低单位劳动力成本的策略，使得德国在过去几年中出口优势日益明显，但鉴于中国和印度等国劳动力成本更低，这已经不再是有前途的模式。

尤其令经合组织担忧的是德国债务太高，而且估计未来德国债务水平还将继续增长，因此，德国政府应当取缔税务优惠补贴，审核是否仍然要对书籍等消费品实施增值税税率折扣，并在总体上提高间接税占整个税收的比例，同时可以考虑是否要提高环境税。经合组织报告建议，德国企业应当更多投资国内，以减少经济对于出口的依赖，为此必须创造框架条件，例如通过放松产品市场上的规制、简化审批程序、修改破产法等。德国在教育领域仍旧落下了一截，经合组织重复了其两年前的要求，即德国需要更多受过良好教育的劳动力，更积极地争取国外高水平人才。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010年3月26日

国际货币基金组织德国报告：经济振兴乏力

根据国际货币基金组织章程，每年都由专家代表团考察各成员国，评估其经济与财政政策，并在与该政府协商之后提交国别报告。因此，一方面批评和表扬往往都是以外交辞令表达的，另一方面还是能明显看出国际货币基金组织的观点。在3月20日完成的德国报告中，国际货币基金组织突出褒奖了德国政府的政策，认为德国政府将对经济的短期支持和中期巩固较好地结合起来。报告指出，由于政策反应及时而恰当，而且出口形势好转，2009年德国已经较好地走出了经济衰退，但在银行部门还存在明显不足。报告认为，德国必须做好失业率上升的准备，明年失业率将从2009年的7.4%升至9.3%。同时，国际货币基金组织下调了对德国的增长预测，预计今年国内生产总值将增长1.2%，明年增长1.7%，而该组织今年一月份还预测这两个增幅分别为1.5%和1.9%，原因在于德国出口增幅低于预期。

伍慧萍摘译自 www.sueddeutsche.de，2010年3月30日

德法两国就向欧洲所有银行征收危机预防税问题达成一致

德法两国在严格银行规定方面齐心协力，双方都希望促成向欧洲所有银行征收金融危机预防税。德国政府打算首先单独引入此项征税，但不将保险公司列入征税之列，而法国则希望敦促所有金融市场上的行为体都缴纳此项费用。所征钱款将流入专项基金，以抵御未来的金融危机。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010年3月31日

3月份德国失业人数减少7.5万，劳工部长警告劳动力市场危机尚未结束

据联邦劳动署的数据，3月份德国失业人数减少了7.5万人至356.8万人，这比去年同期低了1.8万人。失业率降低了0.2%至8.5%，一年前这一数字为8%。联邦劳动署署长弗兰克·于尔根·魏泽认为，德国劳动力市场较好地应对了危机。而联邦劳工部长冯·德·莱恩则表示，德国劳动力市场危机尚未克服，虽然良好的数据体现了劳动力

市场日益活跃，但目前远非解除警报的时候。她的一大理由是为避免解雇而从事短时工作的人数高达 80 万人，因此失业问题并未得到根本性解决。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 31 日

德国经济研究所预测第一季度保持疲软

德国经济研究所（DIW）日前确认了一季度经济形势预测，根据该所提供的月度经济形势晴雨表，德国年初经济总量发展趋势疲软。去除季节与日历因素的影响，前 3 个月国内生产总值与上季度相比增加了 0.3%，工业界订单形式和前景略有改善，但建筑业受漫长冬季的拖累。4 月 14 日，经济研究所将提交对今后两年的详细预测。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 29 日

Ifo 商业气候指数向好

Ifo 经济研究所认为，德国经济的春天已经来临，3 月份 Ifo 商业气候指数出人意料地升至 2008 年 6 月以来的最高水平。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 24 日

2008 年德国医疗卫生总支出攀升至 2630 亿欧元

根据联邦统计局值 4 月 7 日世界卫生大会之际所提交的数据，尽管采取了各种紧缩努力，德国医疗卫生的开支还是继续攀升。2008 年医疗、护理服务、医药和疾病预防等各项开支合计 2632 亿欧元，同比增加了 3.9%，即将近 100 亿欧元，人均医疗开支增加了 130 欧元至 3210 欧元。医疗卫生总开支相当于国内生产总值的 10% 左右，统计专家估计 2009 年这一比例将超出 11%，因为经济总量在金融危机背景下有所减少。自从 1992 年开始在全德国开展统计调查以来，医疗开支总共增加了 1000 多亿欧元，当时这一数字还只有近 1580 亿欧元。

医药开支中最大一部分是法定医疗保险，比例为 57.5%（约计 1510 亿欧元），比 2007 年增加了 4.2%。这一增幅不及私人医疗保险开支的增加，后者增加了 6.2% 至 249 亿欧元，占总支出十分之一左右。医药支出合计 432 亿欧元，同比增加 3.7%。从长期来看，医药开支平均年增幅为 4.0%，远远超过医疗卫生总支出年 2.7% 的增幅。

伍慧萍摘译自 www.sueddeutsche.de，2010 年 4 月 6 日

安永中型企业调查：德国中型企业对业务前景重新充满期待

安永咨询公司提交的最新中型企业晴雨表显示，德国中型企业已经走出了经济危机而没有遭受大的创伤。业务形势以及经济发展预期在年初都有了显著改善，对德国政府区位政策的满意度更是达到历史高位。根据此项调查，3000 家受访企业中 1 月份有 79% 认为自身处境良好，2009 年 1 月份这一比例还只有 67%，预计经济恢复的企业比例将在半年之内从 32% 跃升至 48%。69% 的受访企业对德国政府区位政策给予好评，这是该调查报告 2002 年首次提交以来的最好结果。研究人员从调查数据中得出的结论是，德国比其他大多数工业国更好地克服了危机。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 3 月 29 日

金融危机结束在望：德国股票市场克服了雷曼创伤

2008年9月12日，投资银行雷曼兄弟公司破产前最后一个交易日，德国股票指数（DAX指数）收于6234.89点，自此之后，Dax指数飞转直下。但是，自今年年初以来，DAX指数上涨了4.7%。目前，作为德国股市晴雨表的DAX基准指数已经收复了自雷曼破产以来所有的损失，达到了6238点的高位，如果从2009年3月的低位开始算起，DAX指数已经增长了64.2%。不过，该指数仍旧比3年前的历史高位低了近1900点：2007年7月16日，DAX指数收于8105.69点。此外，目前股市何去何从，分析师们还存在着严重分歧。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010年4月1日

德国汽车工业联合会：3月份德国汽车出口激增50%以上

鉴于以旧换新折扣结束之后国内市场需求减弱，德国汽车工业日益重视出口。根据德国汽车工业联合会最新披露的数字，3月份德国汽车出口同比增加了51%至41.94万辆，这是尤其是欧洲以外的汽车出口市场连续第6个月保持复苏状态。国外需求的高企也导致国内汽车制造厂的产量增加，3月份制造了55.53万辆汽车，比一年前增加了27%，但国内市场新上牌汽车数量为29.45万辆，同比减少了27%，其中尤其是国外品牌在德国市场上的销售量锐减了45%，本国制造商在德国市场上的销售量减少了15%。第1季度德国新上牌汽车数量为67.05万辆，比因为以旧换新折扣而销量大增的去年同期减少了23%。联合会主席魏斯曼表示，虽然2010年尚无法达到危机前的水平，但今年可望成为一个成功的出口年。

伍慧萍摘译自 www.sueddeutsche.de，2010年4月6日

Schufa：提高收集数据的透明度

在德国，诸如简称为Schufa的普通信用安全保护联合会和Creditreform und Co.这样的征信机构专门收集并出售个人支付能力信息。自从4月1日起，通过《联邦数据保护法》的一项修订，消费者们相对地拥有了更多的权利：现在每人都有权要求事务所免费以文本形式出具一次个人信息，公示消费者哪些信息被这些机构存储，此外，法律也首次对以计算个人支付信誉为目标的信誉评分做了新规定。为此，各大商业咨询事务所也相应充实了人力来应对增加的工作量。消费者保护组织对该项法律修订表示欢迎，特别称赞每年一次免费查询个人征信记录为一大突破，认为这是消费者长期争取提高数据收集行业透明度的斗争结果。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010年4月5日

奥迪一季度销售业绩创下公司历史纪录

大众子公司奥迪在2010年第1季度创下公司成立以来的最高纪录，销售量增加了四分之一至26.41万辆左右，3月份销售量也达到11.04万辆的历史纪录。销售董事施瓦岑鲍尔表示，2010年第2季度可望同比继续保持增长，公司希望如2008年那样全年突破100万大关。和整个1季度一样，3月份的增长推手又是中国市场乃至整个亚太地区，但在去年尚且非常疲软的欧洲国家英国和西班牙也同时出现了两位数的增幅。奥迪3月份在德国销售量增加了6.6%至2.22万辆车。

伍慧萍摘译自 www.sueddeutsche.de，2010年4月8日

汉堡港口与物流公司 2009 年年度报告：汉堡港的危机只是在缓慢平息

战后最严重的经济危机在船运和海上贸易领域以缓慢的速度在平息。汉堡港口与物流公司（HHLA）宣布，2010 年头两个月只是在低水平上保持稳定，远未取得突破性恢复，后 10 个月的情况很难估计，但鉴于经济形势继续松动，大体上可望在今年取得稍稍低于去年水平的营业额。根据最终统计结果，2009 年总营业额萎缩了 3 亿多欧元即 25.3%，达到 9.907 亿欧元。出现大幅回落的原因首先是作为与亚洲和中东欧商品交流的中转站，汉堡港受到经济危机的重创。汉堡港口与物流公司 3 月初刚刚庆祝了公司成立 125 周年。

伍慧萍摘译自 www.ndr.de，2010 年 3 月 31 日

研究显示德国人不信任国家的中小学教育，中小學生补课忙

安联保险集团依据 Forsa 研究所民意调查提交的研究报告显示，德国人不信任国家安排下的中小学教育。多数人（80%）更情愿主要将子女教育把握在自己手里，而不是听任国家安排，必要情况下情愿自己解决教育问题。虽然 65% 的人基本上期待国家能为其子女教育采取预防措施，但只有不到五分之一的德国人认为德国中小学教育可以称得上是典范。这听起来像是印证了这个诗人和思想家国度的无能表现，但在社会学者看来，这是极度担忧国家教育地位不保的人们的自然反应。汉堡社会学研究所的贝尔托德·福格尔指出，鉴于总体经济形势陷入困境，几年来可以观察到德国中产阶级表现出了焦躁不安，一个自然反应就是人们日益愿意投资到国家以外的教育服务中：“依据的格言是：抵御社会地位下滑的最好方式是投资子女教育。”此外，德国在经合组织 Pisa 调查中的糟糕表现也持续强化了公民对本国教育体制的怀疑。正因如此，在 1987 年到 2007 年之间，西部德国私立学校学生数量增加了 21%，东部甚至翻了两番。而补习需求之火爆也是前所未有的：根据贝塔斯曼基金会的一项研究结果，德国家长每年为子女课外补习花费 15 亿欧元。

伍慧萍摘译自 www.welt.de，2010 年 4 月 4 日

十分之一的德国人患有糖尿病

世界糖尿病预防大会于 4 月 8 日召开。目前糖尿病的发病有上升趋势，在所谓的富贵病统计中位居前列。如果饮食过甜，过于油腻，另外运动太少，那么患糖尿病的风险就显著增加，在德国已经有十分之一的人如此。而且目前患病人群日益低龄化，医务人员已经称其为流行病。不过目前已经有一些简单手段可以抵制这一趋势。

www.tagesschau.de，3 月 31 日

《德国快讯》信息均来源于德国相关媒体，除特别注明外，欢迎转载。但敬请在转载时注明由本刊提供。

《德国快讯》半月刊
每月 10 日、25 日出版
2010 年 4 月 10 日
<http://www.tjdgjy.com>
<http://de.tongji.edu.cn>

编辑出版：《德国研究》编辑部
责任编辑：伍慧萍
地址：200092 上海市同济大学
电话：65980918，65983997
E-mail:dgyj1234@online.sh.cn